



日豐田高級人員
應邀下月訪中國
【法新社東京電】
日本豐田汽車公司
五名高級人員，應中國國家貿易委員會邀請，將於下月訪問中國，商討兩國間貿易合作問題。

汕頭加快建住宅
政府鼓勵僑眷建住宅
外資可在該市造私人住宅
【中國新聞社汕頭電】汕頭市今年一至八月間，共動工興建住宅六萬六千多平方米，是歷年來住宅興建最多的一年。其中竣工面積已有一萬三千多平方米。

中國製造電視機
今年將達兩成
【本報訊】北京電：中國製造的電視機，今年將達兩成。據悉，中國製造的電視機，今年將達兩成。據悉，中國製造的電視機，今年將達兩成。

港省后州泉建福
運貨港香與開開
【中國新聞社福州電】福州港與香港之間的貨運，已開始通關。九月三日，第一艘滿載貨輪，由福州開往香港，在熱烈的歡送聲中，徐徐駛出港門。

北京促聯國
助安置難民
【本報訊】北京電：中國政府已正式向聯合國難民委員會提出請求，要求該會協助安置在中國境內的難民。據悉，中國政府已正式向聯合國難民委員會提出請求，要求該會協助安置在中國境內的難民。

滬製成出口新絲綢
印花圖案將參加十一月西德衣料展
【中國新聞社上海電】上海絲綢製品，已開始出口。九月三日，第一批出口絲綢，由上海開往西德。這批絲綢製品，係由上海絲綢製品廠生產，印花圖案精美，質地優良。

潮州趕製蟹餅
迎接中秋佳節
【中國新聞社潮州電】潮州蟹餅，已開始趕製。九月三日，第一批蟹餅，由潮州開往香港。這批蟹餅，係由潮州蟹餅廠生產，選料精良，製作考究。

三茂名鐵路線上
西江北江大橋正興建
北江大橋十五個主橋墩十四個已竣工
三茂線建成後對石油運輸起重要作用

【中國新聞社廣州電】三茂鐵路線上，西江北江大橋正興建中。北江大橋十五個主橋墩，十四個已竣工。三茂線建成後，對石油運輸起重要作用。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

特價貨品
雙燕牌糯米粉 一斤庄 六毫
雙燕牌沙撈越粉 一斤庄 六毫
雙燕牌糖子 一斤庄 六毫
雙燕牌西河紅棗 一斤庄 六毫

泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

MAX 麥氏高拔水電器材公司
GOLDBERG
PLUMBING SUPPLY LTD.
★本星期特價品★
36 U.S. 加倫熱水爐 95.00
名廠抽水馬桶 29.95
110 VOIT
方便食爐連爐爐 214.95
洗衣盆連坐 19.95

利僑公司附設雞鴨公司
片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一·一〇二二

本號供應新鮮雞鴨，肉類，均用電子磅秤量，極為準確，絲毫不爽。零沽批發，一律歡迎。

司公信國
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

新到大幫
合時瓜果種子
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄片

梁 祺
KEE LEUNG
Phone: 254-1203

承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小，間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔，如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山大街五〇四號。
電話：二五四·一三〇三
上午八時至十二時 晚上六時至十二時

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢俬等各大工程
忠誠為僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四·一四〇三
六八七·四〇九四

雅慈油漆
房屋店舖內外油漆。
大小油漆工程。
電話：二五五·四二二〇

永興裝修公司
油漆、木、土庫、廚房、浴室、廁所、新換水、電、新換水、電、新換水、電。
大小工程，無任歡迎。
電話：八七四·八四六三

宏海裝修
承接裝修
油漆、土庫工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話：879-4389

鋪花打片
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113

承接修理
天面專家
柏油石仔天面，木板屋頂，橫水橫木，排水，請隨時電話洽。

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新設計
結婚花球
花籃花牌
花圈花牌
無任歡迎

李偉運輸公司
專運送貨辦理香港移民出入口行
包稅，并代具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四·三〇六二

名園大酒家
葉青 方艾 劉玲 金銀 東南 金銀 葉青 方艾 劉玲 金銀 東南 金銀

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone: 685-0727

每星期三休息一天
▲每逢星期三休息一天▲

家酒陶陶
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

陶陶酒家
大廚主理
大廚主理
大廚主理

園桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

無任歡迎
無任歡迎
無任歡迎

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

雲埠首創鳳城美點
鮮製粉麵開海外港粵
風味先河遠近僑界敬希
光臨

廣洲貿易有限公司
KWONG CHOW TRADING LTD.
123 E. HASTING ST. VANCOUVER, TEL: 688-5751

LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
鋪花蓮月
Bus.: 872-4124 Res.: 434-1423

ConVen Distributors Ltd.
10695 King George Hwy.
Surrey, B.C.

風琴平賣
PIANO & ORGAN SALE
購以下風琴八折計算
Heintzman * Shinghai
Mason * Risch

有經驗接搬運工作
Excel Moving
如下次搬運請叫
六時後電話：738-8887